

Avis public d'élection

Ville de Pincourt

Date du scrutin 2021-11-07

Premier avis public : 2021-07-06

Mise à jour : 2021-08-24

Par cet avis public, Me Etienne Bergevin Byette, président d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et aux électeurs de la municipalité.

1. Le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

Poste de mairesse ou maire

Poste de conseillère ou conseiller district 1
Poste de conseillère ou conseiller district 2
Poste de conseillère ou conseiller district 3

Poste de conseillère ou conseiller district 4
Poste de conseillère ou conseiller district 5
Poste de conseillère ou conseiller district 6

2. Toute déclaration de candidature à l'un de ces postes doit être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjointe désignée pour recevoir les déclarations de candidature aux jours et aux heures suivants :

Du 17 septembre au 1^{er} octobre 2021

Horaire

17 et 24 septembre

De 8h00 à 12H00

20 au 23 septembre et 27 au 30 septembre
16h45

De 8h00 à 12H00

De 13h00 à

1^{er} octobre

De 9 à 16h30

Attention : le vendredi 1^{er} octobre 2021, le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.

3. Si plus d'une personne pose sa candidature à un même poste, vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné, entre 9 h 30 et 20 h, aux dates suivantes :

Jour du scrutin : Dimanche 7 novembre 2021

Jour de vote par anticipation : Dimanche 31 octobre 2021

Autre jour de vote par anticipation : Samedi 30 octobre 2021

Jour de vote au bureau de la présidente ou du président d'élection : Lundi 1^{er} novembre 2021

Jour de vote au bureau de la présidente ou du président d'élection : Mardi 2 novembre 2021

Jour de vote au bureau de la présidente ou du président d'élection : Mercredi 3 novembre 2021

4. La personne suivante a été nommée secrétaire d'élection : Madame Danielle Carbonneau

5. L'adjointe suivante a été désignée pour recevoir des déclarations de candidature :
Me Charlotte Gagné

6. Vous pouvez joindre le président d'élection ou son adjointe à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous.

Président d'élection et Adjointe ou adjoint

Adresse 919 chemin Duhamel - Téléphone 514-453-8981 poste 346

**Mesures exceptionnelles liées à la situation sanitaire
(vote par correspondance – COVID-19)**

7. Vous aurez la possibilité d'exercer votre vote par correspondance si vous êtes dans l'une des situations suivantes :

- **Entre le dimanche 17 octobre 2021 et le mercredi 27 octobre 2021, vous devez respecter une demande ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, car vous :**
 - **êtes de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;**
 - **avez reçu un diagnostic de COVID-19 et êtes toujours considéré(e) comme porteur(teuse) de la maladie;**
 - **présentez des symptômes de COVID-19;**
 - **avez été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;**
 - **êtes en attente d'un résultat de test de COVID-19.**

Pour voter par correspondance, vous devez faire une demande verbale ou écrite en communiquant avec la présidente ou le président d'élection au plus tard le mercredi 27 octobre.

Votre demande sera valide uniquement pour le scrutin en cours.

Donné à Pincourt le 24 août 2021



Me Etienne Bergevin Byette
Président d'élection
514-453-8981 #346
Greffe@villepincourt.qc.ca

Public notice of election

Town of Pincourt

Polling day November 7, 2021

First public notice : 2021-07-06

Update : 2021-08-24

By this public notice, **Me Etienne Bergevin Byette**, the returning officer announces the following to the electors of the municipality.

1. The following seat(s) are open for candidates:

Mayor seat

Candidate for the seat of councillor 1

Candidate for the seat of councillor 2

Candidate for the seat of councillor 3

Candidate for the seat of councillor 4

Candidate for the seat of councillor 5

Candidates for the seat of councillor 6

2. Any nomination papers for one of these seats must be filed at the office of the returning officer or the assistant designated to receive nomination papers on the following days and times:

From September 17 to October 1, 2021.

Schedule

September 17 and 24

From 8 am to 12 pm

September 20 to 23 and 27 to 30

From 8 am to 12 pm

From 1 pm to 4h45 pm

October 1st

From 9 am to 4h30 pm

Important: On Friday, October 1, 2021, the office will be open continuously from 9 a.m. to 4:30 p.m.

3. If more than one person wishes to be a candidate for the same seat, you may exercise your voting right by going to your assigned polling station **between 9:30 a.m. and 8:00 p.m.** on the following dates:

Polling day: **Sunday, November 7, 2021**

Advance polling day: **Sunday, October 31, 2021**

Other advance polling day: **Saturday, October 30, 2021**

Voting day at the office of the returning officer: **Monday, November 1, 2021**

Voting day at the office of the returning officer: **Tuesday, November 2, 2021**

Voting day at the office of the returning officer: **Wednesday, November 3, 2021**

4. The following person was appointed as election clerk: Madam **Danielle Carbonneau**
5. The following assistant has been designated to receive nomination papers : **Me Charlotte Gagné**
6. You can contact the returning officer or her assistant at the following address and telephone number.

Returning officer and Assistant

Address 919 chemin Duhamel - Telephone 514-453-8981 # 346

AUGUST 24, 2021

Exceptional measures related to the health situation (vote by mail – COVID-19)

7. You can vote by mail if you are in one of the following situations:

- You are domiciled in an eligible health establishment.
- You are domiciled in the municipality, but are unable to travel for health reasons or you are a caregiver domiciled at the same address as such a person.
- Between Sunday, October 17, 2021, and Wednesday, October 27, 2021, you must comply with an order or a recommendation for isolation from public health authorities because you:
 - returned from a trip abroad within the last 14 days;
 - were diagnosed with COVID-19 and you are still considered a carrier of the disease;
 - are showing COVID-19 symptoms;
 - have been in contact with a suspected, probable or confirmed case of COVID-19 within the last 14 days;
 - are waiting for a COVID-19 test result.

To vote by mail, eligible electors must make a verbal or written request to the returning officer no later than October 27, 2021.

If you are registered to vote by mail and you have not received your ballot papers a few days after their sending, you can contact the returning officer to obtain new ones.

Ballot papers must be received at the office of the returning officer no later than Friday, November 5, 2021, at 4:30 p.m. If you are requesting to vote by mail because you must comply with an order or a recommendation from public health authorities to isolate, your request will be valid for the current poll only.

Given to Pincourt on August 24th



Me Etienne Bergevin Byette
Returning officer
514-453-8981 #346
Grefe@villepincourt.qc.ca